
NORME INTERNATIONALE 3948

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Construction navale — Bateaux de navigation intérieure — Installations d'air comprimé et de démarrage — Échelles de pressions

Shipbuilding — Inland vessels — Compressed-air systems — Pressure ranges

ITC STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Première édition — 1977-08-01

[ISO 3948:1977](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfd3c0e3-1007-4d85-9cf5-4f664108821c/iso-3948-1977>

CDU 629.12 : 656.62 : 621.54

Réf. n° : ISO 3948-1977 (F)

Descripteurs : construction navale, navigation fluviale, canalisation, circuit d'air comprimé, pression.

AVANT-PROPOS

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 3948 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 8, *Construction navale*, et a été soumise aux comités membres en août 1975.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée : [ISO 3948:1977](#)

Allemagne	Irlande	https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfd3c0e3-1007-4d85-9cf5-4f664100220e/iso-3948-1977
Autriche	Italie	Royaume-Uni
Belgique	Japon	Tchécoslovaquie
Bulgarie	Pays-Bas	Turquie
Corée, Rép. dém. p. de	Pologne	U.R.S.S.
France	Roumanie	Yougoslavie

Aucun comité membre n'a désapprouvé le document.



NORME INTERNATIONALE ISO 3948-1977 (F)

FICHE D'AMENDEMENT

Publiée 1977-11-01

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

standards.iteh.ai

**Construction navale — Bateaux de navigation intérieure — Installations d'air comprimé et de démarrage —
Échelles de pressions**

[ISO 3948:1977](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d65-1007-4d85-9c15-4f664108821c/iso-3948-1977)

[4f664108821c/iso-3948-1977](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d65-1007-4d85-9c15-4f664108821c/iso-3948-1977)

MODIFICATION À L'AVANT-PROPOS (*Page de couverture intérieure*)

Le comité membre de la Hongrie vient d'approuver la présente Norme internationale. En conséquence, la Hongrie doit figurer dans la liste des pays dont les comités membres ont approuvé le document.

Page blanche

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3948:1977

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfd3c0e3-1007-4d85-9cf5-4f664108821c/iso-3948-1977>

Construction navale – Bateaux de navigation intérieure – Installations d’air comprimé et de démarrage – Échelles de pressions

0 INTRODUCTION

La présente Norme internationale a été élaborée en vue d’unifier l’équipement, les mécanismes et les éléments des tuyauteries des installations d’air comprimé et de démarrage du bateau.

1 OBJET

La présente Norme internationale spécifie des échelles de pressions dans les installations d’air de démarrage et les installations d’air comprimé sur les bateaux de navigation intérieure.

2 DOMAINE D’APPLICATION

2.1 L’échelle de pressions est destinée au choix de l’équipement, des mécanismes et éléments des tuyauteries des installations d’air de démarrage des machines principales et auxiliaires ou générateurs diesels, tels que : réservoirs d’air, compresseurs, raccords, etc.

2.2 L’échelle de pressions est destinée au choix de l’équipement, des mécanismes et éléments des tuyauteries des installations d’air comprimé assurant le fonctionnement des accessoires suivants : sirènes, commande pneumatique pour citerne, sèche-glace, freins de treuil de remorque, verrous d’accouplement, registres à commande pneumatique pour chaudières de récupération, commandes pneumatiques des machines principales, installations d’ozonisation, alimentation en air des emménagements, soufflage des robinets à soupape kingston, largage des crocs de remorque et mouillage des ancres, etc.

3 DÉFINITIONS

3.1 **pression d’air de démarrage** : Pression de fonctionnement du réservoir d’air et de tous les accessoires de l’installation de démarrage.

NOTE – Le réservoir d’air chargé à cette pression doit pouvoir assurer au moins le nombre exigé de démarrages pour une machine froide sans recharge.

3.2 **pression initiale** : Pression de fonctionnement maximale de l’installation d’air de démarrage.

NOTE – À cette pression, l’alimentation en air dans le réservoir d’air permet le nombre exigé de démarrages pour une machine froide.

4 ÉCHELLE DE PRESSIONS

TABLEAU 1 – Pression d’air de démarrage

kPa
2 000
3 000
6 000
15 000

TABLEAU 2 – Pression initiale dans le réservoir

kPa
2 000
3 000
6 000

TABLEAU 3 – Pression assurant le fonctionnement des équipements

Série principale	Série auxiliaire
kPa	kPa
50	75
100	100
150	125
250	150
	200
400	250
	300
600	400
	500
1 000	600
	700
	800
1 500	1 000
	1 200
	1 500
	2 000
	2 500
	3 000

NOTES

1 Le choix des valeurs des pressions nécessaires au fonctionnement des équipements doit être fait d’après la série principale. La série auxiliaire n’est à utiliser que dans les cas particuliers.

2 100 kPa ≈ 1 kgf/cm²

Page blanche

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3948:1977

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dfd3c0e3-1007-4d85-9cf5-4f664108821c/iso-3948-1977>